

لكل من القطاعين، ومع إيلاء اعتبار للتنوع الاقتصادي والاجتماعي والثقافي في العالم،

وإذ تعترف بأن اشتراك الأفراد والجماعات الرئيسية على نطاق واسع في صنع القرار من المستلزمات الأساسية لتحقيق النمو الاقتصادي والتنمية المستدامة وأن مباشرة الأعمال الحرة عنصر هام من عناصر بلوغ هذا الهدف.

وإذ تلاحظ أن بلدانا عديدة تواصل إعطاء أهمية كبيرة لتحويل ملكية المؤسسات إلى القطاع الخاص وإلغاء الاحتكار والتحرر من القيود الإدارية في إطار سياساتها لإعادة تشكيل اقتصاداتها، كوسيلة لزيادة الكفاءة والنمو الاقتصادي والتنمية المستدامة،

وإذ تدرك كذلك ما للحكومات من دور هام في القيام، من خلال آليات تعتمد على الشفافية والمشاركة، بتهيئة بيئة مواتية تدعم مباشرة الأعمال الحرة وتيسر التحول إلى القطاع الخاص، ولا سيما من خلال إنشاء الأطر القضائية والتنفيذية والتشريعية اللازمة لتبادل السلع والخدمات في إطار اقتصاد سوقي وللإدارة السليمة، كما ورد في الفقرتين ٢٧ و ٢٨ من التزام كرتاخينا،

وإذ تؤكد أهمية البيئة الاقتصادية الدولية الداعمة، بما في ذلك الاستثمار والتجارة، لتشجيع مباشرة الأعمال الحرة والتحول إلى القطاع الخاص في جميع البلدان،

وإذ تلاحظ أيضا الصعوبات التي تواجهها البلدان في التشجيع على مباشرة الأعمال الحرة وفي تنفيذ برامج التحول إلى القطاع الخاص، والتي تنجم عن عدم توفر الخبرة المناسبة والقدرات التقنية في تلك المجالات،

وإذ ترحب بالأنشطة التي اضطلعت بها مؤسسات منظومة الأمم المتحدة وهيئاتها وبرامجها ووكالاتها المتخصصة، وما ستضطلع به من أنشطة لفائدة البلدان المستفيدة ووفقا لسياساتها وألوياتها الإنمائية، دعما للجهود الوطنية الهادفة إلى إيجاد بيئة مواتية لمباشرة الأعمال الحرة ولتنفيذ برامج التحول إلى القطاع الخاص،

وإذ تشير مع الارتياح إلى التعاون النشط بين منظومة الأمم المتحدة ومؤسسات القطاع الخاص، من قبيل الجهود التي يقوم بها برنامج الأمم المتحدة

١١ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا إلى الجمعية العامة، في دورتها الخمسين، عن التقدم المحرز في تنفيذ هذا القرار وعن الطرق والوسائل الكفيلة بإعادة تنشيط الصندوق وضمان فعالية عمله.

الجلسة العامة ٨٦

٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣

١٨٠/٤٨ - مباشرة الأعمال الحرة والتحول إلى القطاع الخاص من أجل النمو الاقتصادي والتنمية المستدامة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٩٨/٤٥ المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠، و ١٨٨/٤٥ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠، و ١٦٦/٤٦ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، و ١٧١/٤٧ و ١٨١/٤٧ و ١٩٩/٤٧ المؤرخة ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢،

وإذ تحيط علما بجدول أعمال القرن ٢١^(٥٦)، والتزام كرتاخينا^(٥٧)، والاستراتيجية الإنمائية الدولية لعقد الأمم المتحدة الإنمائي الرابع^(٥٨)، والإعلان المتعلق بالتعاون الاقتصادي الدولي، وبخاصة تنشيط النمو الاقتصادي والتنمية في البلدان النامية^(٥٩)،

وإذ تحيط علما مع التقدير بتقرير الأمين العام بشأن مباشرة الأعمال الحرة والتنمية الوطنية^(٦٠)،

وإذ تحيط علما أيضا بالفصل السابع من "دراسة الحالة الاقتصادية في العالم، ١٩٩٢"^(٦١)،

وإذ تأخذ في الاعتبار أنشطة الفريق العامل المخصص للخبرات المقارنة في مجال التحويل إلى القطاع الخاص وفريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بالممارسات التجارية التقييدية التابعين لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية،

وإذ تدرك أهمية السوق والقطاع الخاص في كفاءة سير الاقتصادات في مختلف مراحل التنمية،

وإذ تدرك أيضا الحق السيادي لكل دولة في تقرير تنمية قطاعيها الخاص والعالم، مع مراعاة الميزة النسبية

الكيانات العامة والخاصة، واضعة في اعتبارها قدرات أصحاب مشاريع الأعمال الحرة على تنظيم أنفسهم، وذلك، على سبيل المثال، من خلال:

(أ) آليات المناقشة والتشاور بين الأطراف المعنية بشأن السبل المناسبة لتهيئة البيئة الملائمة لمباشرة الأعمال الحرة والتحول إلى القطاع الخاص وإلغاء الاحتكار والتحرر من القيود الإدارية؛

(ب) الترويج لمبادرات من قبيل حلقات العمل الوطنية، والإقليمية، حسب الاقتضاء، لاستعراض وتعميم الخبرات والدروس المستفادة على الصعيدين المحلي والدولي في مجال تشجيع مباشرة الأعمال الحرة وتنفيذ عمليات التحول إلى القطاع الخاص وإلغاء الاحتكار والتحرر من القيود الإدارية؛

٥ - تطلب أيضا إلى الأمين العام إعداد تقرير كل سنتين، بالتشاور مع رؤساء الأجهزة والمؤسسات والبرامج المختصة في منظومة الأمم المتحدة، بشأن ما تضطلع به من سياسات وأنشطة متعلقة بمباشرة الأعمال الحرة والتحول إلى القطاع الخاص وإلغاء الاحتكار والتحرر من القيود الإدارية موضحا محط تركيز نشاط كل منها؛

٦ - تقرر أن تجري، في دورتها الخمسين، استعراضا وتقييما للأنشطة المتعلقة بهذا القرار في إطار بند جدول أعمال بعنوان "التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي: مباشرة الأعمال الحرة والتحول إلى القطاع الخاص من أجل النمو الاقتصادي والتنمية المستدامة".

الجلسة العامة ٨٦

٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢

١٨١/٤٨ - دمج البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في الاقتصاد العالمي

إن الجمعية العامة،

إذ تعيد تأكيد قراراتها ١٧٥/٤٧ و ١٨٧/٤٧ المؤرخين ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، وكافة قراراتها الأخرى ذات الصلة،

وإذ تحيط علما بالمقررات ذات الصلة التي اتخذها مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة

الإنمائي بالتعاون مع غرفة التجارة الدولية، ومجلس الأعمال الحرة من أجل التنمية المستدامة، وغرفة التجارة والصناعة لمجموعة السعة والسبعين،

وإذ تضع في اعتبارها محدودية موارد الأمانة العامة ومن ثم الحاجة إلى ترشيد بنود جدول الأعمال المتصلة بالموضوع وطلبات التقارير،

١ - تدعو الدول الأعضاء المهمة بالأمر إلى تعزيز تبادل المعلومات فيما بينها ومع جميع الأجهزة والمؤسسات والهيئات المختصة في منظومة الأمم المتحدة بشأن الأنشطة والبرامج والخبرات لدى الدول الأعضاء ومنظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بمباشرة الأعمال الحرة والتحول إلى القطاع الخاص وإلغاء الاحتكار والتحرر من القيود الإدارية، وذلك عملا على زيادة كفاءة وفعالية التعاون التقني في هذا المجال؛

٢ - تطلب إلى الأمين العام أن يعزز، في حدود الموارد المتاحة ومع إيلاء الأولوية الواجبة، أنشطة منظومة الأمم المتحدة المتعلقة بتشجيع مباشرة الأعمال الحرة وبتنفيذ برامج التحول إلى القطاع الخاص وإلغاء الاحتكار والتحرر من القيود الإدارية وذلك، في جملة أمور، عن طريق تحسين التنسيق؛

٣ - تطلب إلى الأجهزة والمؤسسات والبرامج المختصة في منظومة الأمم المتحدة، وفقا لولاياتها، أن تهيئ مساعدة تقنية، وتزيدها عند الطلب وأن تضمّن برامجها وأنشطتها أهدافا محددة من شأنها أن:

(أ) تسهل، حسب الاقتضاء، تهيئة بيئة مواتية لإنشاء مؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم، ولنمو تلك المؤسسات، ولدعم أصحاب مشاريع الأعمال الحرة المحليين؛

(ب) تسهل، حسب الاقتضاء، تصميم وتنفيذ سياسات التحول إلى القطاع الخاص وإلغاء الاحتكار والتحرر من القيود الإدارية، وتساعد المؤسسات الوطنية المختصة في تنمية القدرات على وضع الأطر والحوافز الملائمة في مجالات السياسات والمجالات القانونية والتنظيمية والضريبية لتشجيع مباشرة الأعمال الحرة؛

٤ - تشجع الأجهزة والمؤسسات والهيئات المختصة في منظومة الأمم المتحدة على أن تتابع القيام بتلك الأنشطة للحفز على قيام عمليات مشاركة نشطة بين